

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 2010 — 4333

[2010/15204]

1. Protocol van 12 februari 1981 tot wijziging van het Internationaal Verdrag tot samenwerking in het belang van de veiligheid van de luchtvaart « Eurocontrol » van 13 december 1960, zoals gewijzigd door het op 6 juli 1970 te Brussel ondertekende Additioneel Protocol en door het op 21 november 1978 te Brussel ondertekende Protocol

2. Multilaterale Overeenkomst betreffende « en route »-heffingen, ondertekend te Brussel op 12 februari 1981 (1)

Toetreding van de Republiek Letland

Op 10 november 2010 werd bij de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking van België het toetredingsinstrument van de Republiek Letland betreffende bovenvermelde Akten neergelegd.

De neerlegging van dit toetredingsinstrument is gebeurd in overeenstemming met het nieuwe artikel 36 van het Verdrag, zoals gewijzigd bij artikel XXXIII van het Protocol van 12 februari 1981.

Het Protocol en de Multilaterale Overeenkomst zullen voor de Republiek Letland in werking treden op de eerste dag van de tweede maand volgend op de neerlegging van het toetredingsinstrument, te weten op 1 januari 2011.

(1) Zie *Belgisch Staatsblad* van 30 april 1985 en 25 januari 1986.

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 2010 — 4333

[2010/15204]

1. Protocole du 12 février 1981 amendant la Convention internationale de coopération pour la sécurité de la navigation aérienne « Eurocontrol » du 13 décembre 1960, telle que modifiée par le Protocole additionnel signé à Bruxelles le 6 juillet 1970 et par le Protocole signé à Bruxelles le 21 novembre 1978

2. Accord multilatéral relatif aux redevances de route signé à Bruxelles le 12 février 1981 (1)

Adhésion de la République de Lettonie

Le 10 novembre 2010 a été déposé auprès du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement de Belgique, l'instrument d'adhésion de la République de Lettonie concernant les Actes précités.

Le dépôt de cet instrument d'adhésion a été effectué conformément aux dispositions du nouvel article 36 de la Convention, amendé par l'article XXXIII du Protocole du 12 février 1981.

Le Protocole et l'Accord multilatéral entreront en vigueur à l'égard de la République de Lettonie, le premier jour du deuxième mois suivant le dépôt de l'instrument d'adhésion, à savoir le 1^{er} janvier 2011.

(1) Voir *Moniteur belge* du 30 avril 1985 et du 25 janvier 1986.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

N. 2010 — 4334

[2010/206404]

19 NOVEMBER 2010. — Decreet tot oprichting van een Vlaams communicatiehuis in Brussel onder de vorm van het extern verzelfstandigd agentschap Muntpunt VZW (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Decreet tot oprichting van een Vlaams communicatiehuis in Brussel onder de vorm van het extern verzelfstandigd agentschap Muntpunt VZW.

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepalingen*

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschapsaangelegenheid.

Art. 2. In dit decreet wordt verstaan onder :

1° het kaderdecreet : het kaderdecreet Bestuurlijk Beleid van 18 juli 2003, zoals gewijzigd;

2° het decreet Lokaal Cultuurbeleid : het decreet van 13 juli 2001 houdende het stimuleren van een kwalitatief en integraal lokaal cultuurbeleid, zoals gewijzigd.

HOOFDSTUK 2. — *Oprichting als privaatrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap*

Art. 3. § 1. De Vlaamse Regering wordt gemachtigd om, onder de voorwaarden vermeld in dit decreet, samen met het college van de Vlaamse Gemeenschapscommissie, mee te werken aan de oprichting van een Vlaams Communicatiehuis in Brussel onder de vorm van een vereniging zonder winstoogmerk overeenkomstig de bepalingen van dit decreet en deel te nemen aan de werking ervan.

De op te richten vereniging zonder winstoogmerk wordt "Muntpunt" genoemd.

§ 2. Muntpunt is een privaatrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap als vermeld in artikel 29 van het kaderdecreet.

De bepalingen van het kaderdecreet zijn van toepassing op Muntpunt.

§ 3. De Vlaamse Regering bepaalt tot welk homogeen beleidsdomein Muntpunt behoort.

HOOFDSTUK 3. — *Missie en taken*

Art. 4. § 1. Muntpunt heeft als missie de kennis en de beleving van Brussel te bevorderen door een geïntegreerd informatie-, communicatie- en promotiebeleid te voeren over het aanbod van Brusselse, Vlaamse instellingen en organisaties.

Muntpunt biedt informatie, kennis en cultuur aan door bibliotheekdiensten te leveren.

§ 2. Muntpunt zal Vlaanderen in Brussel en Brussel in Vlaanderen promoten om de hoofdstedelijke uitstraling en aantrekkingskracht te vergroten.

Art. 5. Muntpunt heeft tot taak :

1° te fungeren als een centraal aanspreekpunt met een fysiek en virtueel loket om aan individuele informatiezoekers algemene en thematische informatie over Vlaamse instellingen, organisaties, voorzieningen en evenementen, alsook andere stadsinformatie over Brussel, te verstrekken;

2° een platform uit te bouwen waar de Brusselse, Vlaamse instellingen, organisaties en voorzieningen elkaar kunnen ontmoeten en, in voorkomend geval samen met Muntpunt, activiteiten en evenementen kunnen ontwikkelen;

3° te functioneren als grootstedelijke openbare bibliotheek met toepassing van artikel 2, 5°, van het decreet Lokaal Cultuurbeleid en onder de voorwaarden vermeld in het convenant, bepaald in artikel 16, 1°, van het decreet Lokaal Cultuurbeleid;

4° te communiceren over kwaliteitsvolle producten en realisaties van de Brusselse, Nederlandstalige instellingen, organisaties en voorzieningen op het vlak van onderwijs, cultuur, welzijn en gezondheid en toerisme; en die producten en realisaties ook te promoten;

5° alle andere initiatieven te nemen en activiteiten uit te voeren die kunnen bijdragen tot de realisatie van de missie, vermeld in artikel 4;

6° de infrastructuur, vermeld in artikel 11, te beheren.

HOOFDSTUK 4. — *Bestuur en werking*

Art. 6. De algemene vergadering en de raad van bestuur worden samengesteld op basis van artikel 9, c), van het decreet van 28 januari 1974 betreffende het cultuurpact.

De helft van de leden plus één van de algemene vergadering en van de raad van bestuur worden door de Vlaamse Gemeenschap voorgedragen. De andere leden worden door de Vlaamse Gemeenschapscommissie voorgedragen.

Art. 7. De statuten van Muntpunt, alsook de wijzigingen die erin worden aangebracht, worden ter goedkeuring voorgelegd aan de Vlaamse Regering en het college van de Vlaamse Gemeenschapscommissie.

HOOFDSTUK 5. — *Samenwerkingsovereenkomst*

Art. 8. De Vlaamse Regering en Muntpunt sluiten een samenwerkingsovereenkomst als vermeld in artikel 31 van het kaderdecreet.

In die samenwerkingsovereenkomst worden onder meer de volgende zaken bepaald :

1° de uit te voeren taken;

2° de financiële tegemoetkoming vermeld in artikel 10;

3° de informatie- en rapportageplicht over de taken en de financiële situatie;

4° de nadere voorwaarden voor het beheer van, het toezicht op en de werking van Muntpunt;

5° de nadere voorwaarden betreffende het ter beschikking stellen van middelen en infrastructuur vermeld in artikel 11;

6° de opzeggings- en verlengingsmogelijkheden van de samenwerkingsovereenkomst.

Met behoud van de mogelijkheid tot verlenging, wijziging, schorsing en ontbinding van de samenwerkingsovereenkomst, wordt die gesloten voor een periode van maximaal vier jaar die eindigt uiterlijk twaalf maanden na de algehele vernieuwing van het Vlaams Parlement.

De samenwerkingsovereenkomst wordt aan het Vlaams Parlement meegedeeld na de goedkeuring ervan door de Vlaamse Regering.

HOOFDSTUK 6. — *Toezicht*

Art. 9. Muntpunt stelt een beëdigde bedrijfsrevisor aan die zijn financiële toestand, zijn jaarrekening en de regelmatigheid van zijn financiële verrichtingen controleert.

HOOFDSTUK 7. — *Financiële bepalingen en terbeschikkingstelling van infrastructuur*

Art. 10. De financiële tegemoetkoming van de Vlaamse Gemeenschap in de algemene werking en de beheersopdracht van Muntpunt omvat een jaarlijkse subsidie die nominatim is opgenomen in de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap.

Art. 11. De Vlaamse Regering is ertoe gemachtigd om de volgende infrastructuur ter beschikking te stellen van Muntpunt :

1° het gebouwencomplex op Muntplein 6 en in Schildknaapstraat 22, 26 en 28, 1000 Brussel, gekadastraerd onder 21802 Brussel, 2e afdeling, sectie B14, kadastrale legger 3563 (nummer 958C en 974G), onder 21802 Brussel, 2e afdeling, sectie B14, nummer 971E en onder 21802 Brussel, 2e afdeling, sectie B14, nummer 970B;

2° vijftien autostaanplaatsen in de ondergrondse parking "Monnaie" niveau -4.

De Vlaamse Regering is gemachtigd om onder voorwaarden die nader worden bepaald, aanvullende infrastructuur ter beschikking te stellen van Muntpunt.

De terbeschikkingstelling geldt tot wederopzegging, zonder dat Muntpunt daaruit schadeloosstelling ten aanzien van de Vlaamse Gemeenschap kan eisen.

HOOFDSTUK 8. — *Samenwerking tussen de Vlaamse Regering en de Vlaamse Gemeenschapscommissie*

Art. 12. De Vlaamse Regering sluit een convenant met de Vlaamse Gemeenschapscommissie over de wederzijdse verantwoordelijkheden ten aanzien van Muntpunt. In verband daarmee worden in het convenant onder meer de voorwaarden geregeld voor de taken en de financiële situatie, ter uitvoering van het decreet Lokaal Cultuurbeleid.

HOOFDSTUK 9. — *Samenwerking tussen Muntpunt en andere overheden of rechtspersonen*

Art. 13. Muntpunt kan convenanten sluiten met andere overheden of rechtspersonen, voor zover die kunnen bijdragen tot het realiseren van de missie en taken van Muntpunt, met wederzijds respect voor elkaars bevoegdheden. Die convenanten worden meegegeed aan de functioneel bevoegde minister.

HOOFDSTUK 10. — *Wijzigingsbepaling*

Art. 14. In artikel 16 van het decreet Lokaal Cultuurbeleid, gewijzigd bij het decreet van 13 juli 2007, wordt punt 1° vervangen door wat volgt :

"1° de bibliotheekvoorziening van Muntpunt VZW;"

HOOFDSTUK 11. — *Overgangsbepaling*

Art. 15. In afwijking van artikel 8, derde lid, wordt de eerste samenwerkingsovereenkomst tussen de Vlaamse Regering en Muntpunt die volgt op de inwerkingtreding van dit decreet, gesloten voor een termijn van maximaal twaalf maanden.

HOOFDSTUK 12. — *Inwerkingtreding*

Art. 16. Dit decreet treedt in werking op een door de Vlaamse Regering vast te stellen datum.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 19 november 2010.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,
P. SMET

Nota

(1) *Zitting 2009-2010 :*

Stukken. Ontwerp van decreet : 643, nr. 1.

Zitting 2010-2011 :

Stukken. Amendement : 643, nr. 2. — Verslag : 643, nr. 3. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 643, nr. 4.

Handelingen. Bespreking en aanneming : Vergaderingen van 27 oktober 2010.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2010 — 4334

[2010/206404]

19 NOVEMBRE 2010. — Décret portant création d'une Maison flamande de la Communication à Bruxelles sous la forme de l'agence autonomisée externe "Muntpunt VZW" (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Décret portant création d'une Maison flamande de la Communication à Bruxelles sous la forme de l'agence autonomisée externe "Muntpunt VZW".

CHAPITRE 1^{er}. — *Dispositions générales*

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire.

Art. 2. Dans le présent décret, on entend par :

- 1° le décret cadre : le décret cadre sur la Politique administrative du 18 juillet 2003, tel que modifié;
- 2° le décret sur la Politique culturelle locale : le décret du 13 juillet 2001 portant stimulation d'une politique culturelle locale qualitative et intégrale, tel que modifié.

CHAPITRE 2. — *Création en tant qu'agence autonomisée externe de droit privé*

Art. 3. § 1^{er}. Conformément aux dispositions du présent décret, le Gouvernement flamand est autorisé à participer, conjointement avec le collège de la Commission communautaire flamande, à la création d'une Maison flamande de la Communication à Bruxelles sous la forme d'une association sans but lucratif, aux conditions fixées dans le présent décret, et à prendre part à son fonctionnement.

L'association sans but lucratif à créer est appelée "Muntpunt".

§ 2. "Muntpunt" est une agence autonomisée externe de droit privé, telle que visée à l'article 29 du décret cadre.

Les dispositions du décret cadre s'appliquent à "Muntpunt".

§ 3. Le Gouvernement flamand détermine le domaine politique homogène auquel 'Muntpunt' appartient.

CHAPITRE 3. — *Mission et tâches*

Art. 4. § 1^{er}. "Muntpunt" a pour mission de promouvoir la connaissance et l'expérience de Bruxelles en menant une politique intégrée d'information, de communication et de promotion sur l'offre des institutions et organisations flamandes de Bruxelles.

"Muntpunt" offre de l'information, de la connaissance et de la culture en fournissant des services de bibliothèque.

§ 2. "Muntpunt" promouvra la Flandre à Bruxelles et Bruxelles en Flandre afin d'augmenter le rayonnement et l'attrait de la capitale.

Art. 5. "Muntpunt" a pour tâche :

1° de fonctionner comme un point de contact central avec un guichet physique et virtuel afin de fournir aux chercheurs d'information individuels de l'information générale et thématique sur les institutions, organisations, structures et événements flamands ainsi que d'autres informations sur Bruxelles;

2° de réaliser une plate-forme où les institutions, organisations et structures flamandes de Bruxelles peuvent se rencontrer et développer des activités et des événements, le cas échéant, conjointement avec "Muntpunt";

3° de fonctionner comme bibliothèque publique métropolitaine en application de l'article 2, 5°, du décret sur la Politique culturelle locale et aux conditions visées à la convention, fixée à l'article 16, 1°, du décret sur la Politique culturelle locale;

4° de communiquer sur les produits de qualité et les réalisations des institutions, organisations et structures néerlandophones de Bruxelles dans le domaine de l'enseignement, de la culture, du bien-être et de la santé et du tourisme et de promouvoir ces produits et réalisations;

5° d'entreprendre toute autre initiative et activité susceptibles de contribuer à la réalisation de la mission, visée à l'article 4;

6° de gérer l'infrastructure, visée à l'article 11.

CHAPITRE 4. — *Administration et fonctionnement*

Art. 6. L'assemblée générale et le conseil d'administration sont composés sur la base de l'article 9, c), du décret du 28 janvier 1974 relatif au pacte culturel.

La moitié des membres plus un, des membres de l'assemblée générale et du conseil d'administration sont proposés par la Communauté flamande. Les autres membres sont proposés par la Commission communautaire flamande.

Art. 7. Les statuts de "Muntpunt", ainsi que leurs modifications, sont soumis à l'approbation du Gouvernement flamand et du collège de la Commission communautaire flamande.

CHAPITRE 5. — *Accord de coopération*

Art. 8. Le Gouvernement flamand et "Muntpunt" concluent un accord de coopération tel que visé à l'article 31 du décret cadre.

Les éléments suivants sont au moins repris dans l'accord de coopération concerné :

1° les tâches à exécuter;

2° l'intervention financière visée à l'article 10;

3° l'obligation d'information et de rapportage sur les tâches et la situation financière;

4° les modalités relatives à la gestion, à la surveillance et au fonctionnement de "Muntpunt";

5° les modalités relatives à la mise à disposition de moyens et de l'infrastructure visés à l'article 11;

6° les possibilités de résiliation et de prolongation de l'accord de coopération.

Sous réserve de la possibilité de prolonger, modifier, suspendre et résilier l'accord de coopération, celui-ci est conclu pour une période maximale de quatre ans qui prend fin au plus tard douze mois après le renouvellement général du Parlement flamand.

L'accord de coopération est communiqué au Parlement flamand après son approbation par le Gouvernement flamand.

CHAPITRE 6. — *Contrôle*

Art. 9. "Muntpunt" désigne un réviseur d'entreprise assermenté qui contrôle sa situation financière, son compte annuel et la régularité de ses opérations financières.

CHAPITRE 7. — *Dispositions financières et mise à disposition de l'infrastructure*

Art. 10. L'intervention financière de la Communauté flamande dans le fonctionnement général et la mission de gestion de "Muntpunt" comprend une subvention annuelle, nominativement inscrite au budget général des dépenses de la Communauté flamande.

Art. 11. Le Gouvernement flamand est autorisé à mettre l'infrastructure suivante à disposition de "Muntpunt" :

1° le complexe immobilier sis 6, place de la Monnaie et 22, 26 et 28, rue de l'Ecuyer à 1000 Bruxelles, cadastré 21802 Bruxelles, 2° division, section B14, matrice cadastrale 3563 (numéros 958C et 974G), 21802 Bruxelles, 2° division, section B14, numéros 971E et 21802 Bruxelles, 2° division, section B14, numéro 970B;

2° quinze emplacements pour voitures dans le parking souterrain "Monnaie", niveau -4.

Le Gouvernement flamand est autorisé à mettre de l'infrastructure complémentaire à disposition de "Muntpunt", selon les conditions à déterminer.

La mise à disposition vaut jusqu'à révocation, sans que 'Muntpunt' puisse demander indemnisation de la Communauté flamande.

CHAPITRE 8. — *Coopération entre le Gouvernement flamand et la Commission communautaire flamande*

Art. 12. Le Gouvernement flamand conclut une convention avec la Commission communautaire flamande sur les responsabilités mutuelles à l'égard de "Muntpunt". Dans ce contexte, la convention règle, entre autres, les conditions pour les tâches et la situation financière en exécution du décret sur la Politique culturelle locale.

CHAPITRE 9. — *Coopération entre 'Muntpunt' et d'autres autorités ou personnes morales*

Art. 13. "Muntpunt" peut conclure des conventions avec d'autres autorités ou personnes morales dans la mesure où elles peuvent contribuer à la réalisation des mission et des tâches de "Muntpunt", en respectant les compétences de chaque partenaire. Ces conventions sont communiquées au ministre fonctionnellement compétent.

CHAPITRE 10. — *Disposition modificative*

Art. 14. Dans l'article 16 du décret sur la Politique culturelle locale, modifié par le décret du 13 juillet 2007, le point 1° est remplacé par la disposition suivante :

« 1° le service de bibliothèque de "Muntpunt VZW"; ».

CHAPITRE 11. — *Disposition transitoire*

Art. 15. Par dérogation à l'article 8, troisième alinéa, le premier accord de coopération entre le Gouvernement flamand et "Muntpunt" suivant l'entrée en vigueur du présent décret, est conclu pour une période maximale de douze mois.

CHAPITRE 12. — *Entrée en vigueur*

Art. 16. Le présent décret entre en vigueur à une date à fixer par le Gouvernement flamand.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 19 novembre 2010.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse,
de l'Egalité des Chances et des Affaires bruxelloises,
P. SMET

—
Note

(1) *Session 2009-2010*

Documents. Projet de décret : 643, N° 1.

Session 2010-2011

Documents. Amendement : 643, N° 2. — Rapport : 643, N° 3. — Texte adopté en séance plénière : 643, N° 4.

Annales. Discussion et adoption : Séances du 27 octobre 2010.